

Ametrallados los estudiantes en Guatemala

A UN PASO DE LA GUERRA CIVIL

LA EPOCA

INSTRUCCION :- ORGANIZACION

AÑO I San José, Costa Rica, Jueves 27 de Setiembre de 1934 No. 17

Salió para Buenos Aires el Cardenal Pacelli



Em. Cardenal Eugenio Pacelli

GENOVA.—El Secretario de Estado de Su Santidad el Papa, Jefe de la Misión al Congreso Eucarístico que se celebrará en octubre, salió en el vapor «Conte Grande», con destino a Buenos Aires, sede del magno acontecimiento religioso.

Su Eminencia es uno de los príncipes de mayor relieve de la Iglesia Católica y posee los siguientes títulos: Arcipreste de la Basílica Vaticana, Prefecto de la Congregación Sagrada de asuntos extraordinarios Eclesiásticos,

Prefecto de la Congregación Sagrada de San Pedro, Gran Canciller del Instituto Pontifical de Arqueología Cristiana. Al destacarse como uno de los más eminentes y sagaces diplomáticos pontificales, se menciona el hecho de haber sido él quien ultimó el Concordato con la Alemania de Hitler.

El Cardenal se hospedará durante su estada en Buenos Aires en la suntuosa residencia de la Condesa de Olmo, la más rica dama de la República Argentina, habiéndole cableografiado antes de embarcarse, que su cuarto debería instalarse modestamente e incluirse lo siguiente: una cruz negra en una de las paredes, una pintura de la Virgen en otra de ellas, además de su cama, un escritorio y algunas sillas. No quiero que el ropero tenga espejo.

Fué aprobada la ley de protección a la Lotería Nacional

Actualmente está discutiéndose en el Congreso una ley de protección a la lotería nacional; en la sesión de antier se le dió tercer debate y es posible que en el curso de la presente semana quede definitivamente aprobado este proyecto por el cual se impondrán castigos a los que expendan loterías de otros países.

Nada más hermoso que este proyecto, pues una vez que entre en vigencia, será mayor la venta de la lotería nacional, lo que redundará en una mejora de la triste situación en que ahora se halla el Hospital de San Juan de Dios y el Asilo Chapul.

Como se ha dicho muchas veces, ha aumentado enormemente la cantidad de enfermos sin que aumenten los

ingresos de la Junta de Caridad que es la que sostiene el Hospital, y como si fuera poco, personas inescrupulosas o tal vez inconscientes de su falta, se dedican a traer loterías extranjeras, mermando así las entradas del hospital y por consiguiente dejando a muchas personas que verdaderamente lo necesitan por el estado de pobreza en que se hallan, sin la atención médica que del Hospital pudieran recibir, pues las entradas de éste no lo permiten.

Ojalá que cuanto antes entre en vigencia este proyecto y que las autoridades lo apliquen con todo rigor, pues muy a menudo pasa eso: que el Congreso da una ley, pero los encargados de hacerla cumplir no lo hacen.

Ayer fue inaugurado en el Teatro Nacional el Congreso Educacional 1934

Fue electo Presidente don Lucas Raúl Chacón

Ayer a las nueve de la mañana en el Teatro Nacional fue inaugurado el Congreso Educacional de 1934, con la asistencia de numerosos maestros de esta capital y provincias. Se halló a cabo bajo los auspicios del Circuito Segundo de Maestros de la Provincia de San José.

En el estrado tomaron asiento los miembros de la Directiva del Circuito Segundo. Se cantó el Himno Nacional y quedó abierto el congreso. Se hizo subir al estrado al señor don Félix

Olivares, educacionista panameño. Secretario de la Escuela Normal de aquella república que vino especialmente para asistir al congreso; hubo muestras de gran cordialidad de parte de los maestros para el distinguido visitante.

A continuación se dió lectura a los nombres de los delegados de todas las instituciones docentes del país y se les tomó juramento cargo. Luego habló don Macabeo Vargas, vocal de la Asociación. A continuación hizo uso de la palabra la señora

doña Graciela Soto de Rojas Corrales, Presidente de la Asociación. Después se procedió a distribuir las papeletas para la elección del directorio, habiendo quedado integrado en la siguiente forma:

Presidente: Lic. Lucas Raúl Chacón (37 votos).

Vice-Pres. Lic. Elías Leiva (43 votos).

Secretario: Prof. Salvador Umaña (32 votos).

2º. Secretario: Marco Tulio Castro C. (30 votos).

1º. Pro-Srio: Esther de Mezerille (28 votos).

2º. Pro-Srio: Evangelina Solís S. (35 votos).

Inmediatamente tomaron posesión de sus cargos siendo muy aplaudidos por la concurrencia.

Se dió lectura a un telegrama del Sr. Presidente de la República excusándose de asistir para no coartar la libertad de los maestros. Otro en igual sentido del Sr. Secretario de Fomento. Otro del Secretario del Colegio de Farmacéuticos diciendo que no se había nombrado todavía el delegado.

Hizo un saludo a los miembros del directorio don Ricardo Pérez Cabrera. Luego habló el Presidente del Congreso, Lic. Chacón dando las gracias por el nombramiento de que fué objeto. Como era avanzada la hora, no se hizo el nombramiento de las comisiones, dejándolo para la sesión de la tarde que fue a las 2 p. m.

He aquí lo que nos dice un obrero consciente:

“Conceptúo que tras de Mora, Carballo y otros pocos, se esconde la demagogía que azuza al obrero inconsciente.”

“Creo que Mora no se ha dado cuenta de que la más grande revolución es la que se consigue por medio de la persuasiva educación.”

“Que venga en buena hora la organización de las clases campesinas que levanten, no la bandera roja de la hoz y el martillo, sino el pabellón blanco y verde, insignia de su paz y laboriosidad,” nos dice en su interesante reportaje, nuestro amigo, el obrero ateniense don Enrique Acuña M.

De paso por esta capital, tuvimos el gusto de saludar al joven obrero, don Enrique Acuña, destacado elemento de la juventud Ateniense. Después de conversar con él, sobre las actividades de ese laborioso y simpático pueblo, le solicitamos un reportaje para nuestros estimables lectores de LA EPOCA, sobre

asuntos sociales de actualidad.

—Reportaje?—nos contesta admirado;—gracias,—continúa el joven Acuña—nunca he dado alguno; la prensa amarilla llena sus columnas con los sendos y tumbosos reportajes de los políticos de actualidad, que buena acogida

Pasa a la octava página

Hauptmann declarado autor del secuestro y asesinato del niño Lindberg

NUEVA YORK 26.—El Coronel Charles A. Lindberg se presentó hoy ante el Jurado del distrito de Bronx para declarar en el proceso contra Hauptmann. Su entrada al edificio fue vigilada por doscientos policías armados, para evitar que los cómplices de Hauptmann fueran a impedir su declaración. Este mantiene absoluto silencio, a pesar de los esfuerzos que se han hecho para que hable. Lindberg hizo su aparición muy conmovido pero frenético, a juzgar por la manera como levantaba sus manos de su

asiento, su rostro se enrojeció.

En el garage de Hauptmann descubrió un saco de yute conteniendo dos mil dólares en billetes, todos con respaldo, que identificados por sus números resultan ser lo que pagó Lindberg como rescate de su hijo. La declaración de este duró veinte minutos no quedando dudas de que Hauptmann sea el responsable del célebre secuestro.

Por fin Hauptmann fue enjuiciado por el Gran Jurado de Bronx en la acusación de extorsión sobre el secuestro y asesinato del niño Lindbergh.

SALDOS DE LA POLITICA COMUNISTA

No nos explicamos por qué, a vistay tolerancia de nuestras autoridades, el Partido comunista, exasperado por haber llegado a elegir dos diputados y dos municipales, ha quedado en propaganda permanente activa, violando así la ley electoral vigente

Entregados como estamos a nuestras labores, después que pasa la agitada campaña eleccionaria, entran las masas en receso de tan arduas actividades, y el mar agitado de las inquietudes personales, viene a reposo una vez que la contribución del voto de los ciudadanos, ha consagrado su voluntad en las urnas electorales, eligiendo ya municipales, como diputados o presidentes.

No sería cuerdo ni humano que, transcurrido un período de tan ardua y pesada tención cerebral, de tanta pérdida de tiempo y de dinero, como es el temido problema electoral, continuáramos los costarricenses enseñándonos el puño, entregados a un pugilato de insultos, diatribas, manifestaciones y hechos de fuerza inherentes a los partidos políticos personalistas, ayunos de todo ideal y de toda doctrina constructiva.

He aquí por qué consideramos como muy acertadas y cuerdas las disposiciones pertinentes de la ley electoral que señalan un término prudente para abrir la compuerta a este cúmulo de miserias de la política partidista y malaria. Así es que la disposición terminante que prohíbe la propaganda en periódicos, hojas sueltas, clubs y plazas, es sabia y debe aplicarse en su parte punitiva a aquellas personas, partidos políticos, o grupos que la infrinjan.

Señalamos el hecho inexplicable de que a vista y tolerancia de nuestras autoridades, el partido comunista, exasperado por haber llegado a elegir dos diputados y dos municipales en las elecciones pasadas, ha quedado en propaganda permanente activa, tanto en las ciudades como en los más apartados poblados del país; su periódico, «El Trabajo», es un albañal de injurias, un pasquín que respira bilis y odios para las clases cultas dirigentes, y un paladín de las ideas revolucionarias; cualquier número de ese periódico que se lea es una proclama revolucionaria amenazante para la estabilidad de nuestras instituciones y el orden público.

Las consecuencias funestas de este abuso y transgresión de la ley, las estamos palpando en los hechos de fuerza del Atlántico, en que el Gobierno se ha visto en el caso fortuito de movilizar la fuerza pública, para garantizar la propiedad y el trabajo en vista del criminal intento de los dirigentes comunistas de lanzar los trabajadores en huelga a un derramamiento de sangre y a la destrucción de las fincas bananeras de nacionales y extranjeros.

Excitamos a nuestras autoridades al cumplimiento de la ley en todo lo relativo a la campaña electoral cuyo período no ha llegado todavía.

«El Trabajo» del domingo, conocido órgano del partido beligerante en acción comunista, baraja entra sus elucubraciones revolucionarias a «LA EPOCA y la señala como órgano de los curas (sic), sacristanes, manejado por un equipo de seminaristas».

Ya la fuerza pública se ha encargado de poner un dique de contención a este brote antisocial del comunismo y ahora nos queda un saldo de heridos, bananales destruidos y una gran cantidad de trabajadores sin ocupación cuyos hogares sufren las consecuencias de semejantes crímenes.

Se necesita una gran dosis de estulticia e inconsciencia en estos snobistas del comunismo para pretender volver al revés todo el caudal de nuestras conquistas en la estructura de la República, en el orden social, el equilibrio y convivencia de las masas populares, la cultura cívica de nuestras clases adelantadas que fundan hospicios de incurables, hospitales, palacios para recoger los trabajadores enfermos, asilos de alienados, asilos de leprosos, asilos de la ancianidad y de la infancia; que practica la caridad en grande, creando hospicios de huérfanos, de

Pasa a la sétima página

GRAN HOTEL METRÓPOLI

Victor Céspedes Duke

SITUADO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

SERVICIO ESMERADO

Comida casera, pero variada, selecta, abundante y caliente

Teléfono 2861 :: Avenida Central SAN JOSE Calle 3a. :: Apartado 1193

EL PALACIO del DOLOR

Es un paisaje agreste, un collado a una altura de los climas tonificantes de la meseta central; en el fondo una colina, rica en sembrados; a los flancos, bosquecillos donde con el trino de las aves canoras armonizan los suaves perfumes de madre selvas, orquídeas, juncas, graciosas begonias, limoneros y naranjales en flor. Bellos jardines en dos alas, divididos por alamedas, ricas en flores que dan al ambiente el perfume de novias vestidas de azahares.

En el centro de este cuadro de líneas y colores, digno de un pincel de Rembrandt, se eleva gracioso, en dos alas, el Palacio del Dolor, esto es, el Asilo de leprosos.

La impresión que produce en nuestro espíritu el risueño lugarcito que la naturaleza y el arte han decorado, es de que el elegante palacio, es la residencia de un príncipe de la estirpe de los reyes orientales; sibaritas en la vivienda; el gusto más refinado en la distribución del edificio de dos pisos con ventanales, miradores y balcones al frente, presentan un vasto horizonte donde se destacan allá en el confín las montañas doradas por un sol invernal y los grupos de pueblos dormidos en el regazo de sus faldas.

Algo más de 40 personas nos internamos silenciosas en aquel recinto y nos distribuímos en dos grupos, avanzando lentamente sin pronunciar una palabra. En todo el largo trayecto no se oyó el rumor de seres vivientes; llegamos al portalón; en ese momento apareció en el 2º piso una señorita abrigada con toalla negra, llevando un traje de color encendido; ¿quién es? pregunté al compañero que saludó; una enferma leprosa.

Entramos y subimos por la escala de la izquierda, encontrándonos al fin en el oratorio del Asilo.

El reverendo Sr. Presbítero Hennicken se revestia para celebrar la misa; al frente observé 36 hombres; en las bancas, 6 niños y 32 mujeres. Ni una palabra, siempre un silencio de tumba!

Se oyó al sacerdote y al Dr. Figueres que ayudaba a misa, celebrando y su rumor, fue la única manifestación de vida de aquel tétrico lugar. Unos enfermos adultos y ni-

ños con gran edificación se inclinaron sobre el barandal; el sacerdote les dió la comunión; lloraban silenciosamente; una triste mujer permaneció todo el tiempo de rodillas después de comulgar, llorando deshecha en sollozos.

Terminada la santa misa, el padre Hennicken habló a los leprosos en estos términos:

«No estáis vosotros solos en vuestra amargura, ni huérfanos por la muerte del santo sacerdote, Presbítero Teodoro Gebrande quien durante 14 años os consoló y os dió junto con su amor en Jesucristo, los consuelos y auxilios espirituales; yo vengo a traer la seguridad de que vendré a visitaros y a traer los mismos consuelos y el mismo pan bendito que os brindó vuestro Capellán fallecido. Aquí os traemos el retrato de nuestro venerado Padre Gebrande, consagradle vuestros mejores pensamientos y bendicidle, dedicándole una oración a este ejemplar de amor cristiano, para sus enfermos del Asilo.»

El Dr. Figueres en representación de la Congregación Mariana, huérfana como los Asilados en la leprosería con la muerte de su santo Director, habló emocionado, haciendo resaltar la fisonomía del apóstol de la caridad y del amor cristiano.

Don Alberto T. Brenes, un mesenas del sport en Costa Rica llevó a los niños enfermos una hermosa bola de foot-ball, allí estaban con su magnífico presente oyendo la misa, y no bien hubo terminado el oficio divino, cuando salieron apresurados a jugar un match. Hay que pensar cuánto bien se hace a los niños en circunstancias normales, cuando se les obsequia con un juguete; calcúlese qué emoción, qué alegría, llevó don Alberto a estos niños

leprosos, con un objeto tan valioso que les pone en actividad para sustraerse al dolor y a la tristeza.

Algunos caballeros llevaron a los enfermos pan, confituras y tosteles; terminada la visita y los actos religiosos, nos dimos a visitar los distintos departamentos del establecimiento, notándose el aseo y buena atención para los enfermos.

Especial mención hacemos del departamento de farmacia, al cuidado del joven don Manuel Grillo Espinosa, consagrado al estudio etiológico de la lepra y a llevar conocimiento a sus compañeros en la desgracia. La cultura del joven Grillo y su amor a los mártires enfermos, le hacen desvelarse, estudiando de un modo perseverante prácticamente, como muy pocos podrán hacerlo, en contacto con los enfermos. Anuncia que muy pronto se darán al conocimiento del mundo investigaciones trascendentales en bien de la humanidad. Al despedirnos del inteligente amigo nos dijo: «Interésense Uds. los de la prensa en el sentido de que ya sea el Gobierno o los particulares pudientes, nos manden un cine parlante y así ayudarán a disipar un poco las horribles sombras de dolor que nos envuelven.»

Nos faltaba al regresar, experimentar una muy honda emoción. Al pie de un frondoso arbusto de jazmines, sentada en una prominencia del terreno, vimos una joven señora de facciones simpáticas, vestida con el gusto y la corrección de una persona culta, toda su persona elegante respiraba distinción y gracia; nos pareció que fuera miembro del personal de administración y así se lo preguntamos; nos miró con los

Pasa a la sétima página

Cintas para máquinas de las acreditadas marcas Kee-Lox y Greif ofrece un completo surtido La LIBRERIA LOPEZ frente al Almacén La Casa en la Avenida Central También ofrece a los precios más bajos de plaza un completo surtido de artículos de escritorio, como papel para máquina y de copia y papel carbón de las mejores marcas.

LIBRERIA LOPEZ

EL MORO CAUTIVO

Leyenda Mercedaria

Fué en tierra granadina a mediados del siglo XIII, cuando los feroces moros ponían su ceño más adusto al encontrarse con los nazarenos; si les tenían prisioneros en las frías mazmorras entonces descargaban su furia haciéndoles padecer las más grandes necesidades y humillaciones.

Abd-el-Mahdi, dueño de un pequeño reino y poderoso señor ante sus vasallos, se presenta a su mujer llamada Odalisca para interrogarla. —¿De cuántas esclavas dispones?—Por el momento sólo tengo a mi disposición veinticinco.

¿Y a qué se debe tan escaso número? Ah ¡mi señor y dueño!, se debe a que esos malhadados nazarenos que tienes en la prisión situada en el confin de los jardines del palacio han conquistado a mis esclavas cuando las enviaba a dejarles los desechos de comida y... no sé... no sé en verdad cómo proceden, pero es lo cierto que a poco de hacer ese trabajo; hablan del judío que murió en la cruz y de rodillas recitan palabras muy extrañas y pasan sus ratos libres, de rodillas, con los ojos vueltos al azul del cielo y las manos juntas... No les importan mis reprensiones, ni mis amenazas, ni mis castigos porque dicen con altivo ademán que todo lo que sufran les será recompensado después de su muerte por medio de la madre que ellas llaman María y que dicen ser la madre también de ese Nazareno que murió en la cruz allá en el oriente lejano.

—¡Maldición! y yo, que pensaba ofrendarte en calidad de esclavas a las mujeres de esos prisioneros nazarenos! Pero, vamos, ¿qué has hecho de esas infieles, miserables esclavas que nos han traicionado? Las he enviado con

vuestros esclavos fieles a esas mismas mazmorras en donde aprendieron esas tonterías para ver, si arrepentidas, vuelven a ser como antes. Bien, pero tú debías haberme comunicado mucho antes estos desmanes para cargar de cadenas a esos malditos cautivos nazarenos a quienes no bastan ya ni la prisión ni el hambre para desistir de sus extrañas creencias. Y como si fuera poco, se vengan de nosotros arrebatándonos nuestras esclavas! Ya sentirán el nuevo castigo que les voy a imponer!

El enfurecido moro salió de la estancia y llamando a su fiel servidor Ali, le ordenó preparar las cadenas y demás instrumentos de tortura destinados a atormentar a aquellos infelices perros cristianos como él les llamaba.

Horas más tarde, Odalisca, la bella mujer de Abd-el-Mahdi, penetró en las habitaciones del pequeño hijo de doce años, llamado Hassan, con el propósito de acariciarle. Al descender suavemente la cortina de damasco para sorprender amablemente al niño con su presencia, hubo de quedarse como clavada en el suelo, sin poder avanzar, tal fué el asombro que le causó

Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Etlima de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

ver a su hijo arrodillado, con sus manecitas puestas y mirando hacia el techo en actitud contemplativa como lo hacían los nazarenos. Repuesta en parte de su terrible impresión, dispuso acercarse quedamente, deslizándose sobre las alfombras hasta encontrarse muy cerca del niño, tanto como para escuchar estas palabras que como un susurro salían de la boca del pequeño moro: «Oh madre de Mercedes, no dejes que mi padre ponga esas pesadas ca-

denas sobre las espaldas de los amables cristianos; tú puedes hacerlo y yo te lo pido por amor a Jesús». ¿Qué había ocurrido?... La maldición del Profeta habría caído sobre aquel pequeño reino, haciendo que el hijo de un poderoso moro diera crédito a las absurdas historias de

los malhadados cristianos? Eso no podía ser... su amor y señor debía saberlo en seguida, ella se lo diría. Pero... si montaba en cólera y la descargaba sobre ella y sobre el niño? De sobra conocía la dureza y crueldad del moro. Se conformó con interrogar a su hijo acerca de aquel comportamiento y después de oírlo le amonestó seriamente y le prohibió en forma terminante sus paseos por el parque y el acercamiento a las mazmorras. Sin embargo ya era tarde para amedrentar y corregir al niño porque una esclava conversa, antigua niñera del pequeño moro, era la que lo había conducido a menudo al sitio en que los nazarenos padecían las amarguras de la prisión y éstos le habían infundido con sus caricias y explicaciones, la creencia en el verdadero Dios; le habían enseñado a orar, a ser resignado y valeroso y desde entonces el inocente Hassan pedía a Cristo diariamente que lo hiciera bueno, y que le llevara algún día a la gloria prometida y que convirtiera además a sus amados padres.

Al día siguiente, los cristianos fueron sacados de las mazmorras para ser torturados en pública manifestación. Era de ver la alegría con que sufrían los tormentos y la conformidad que se reflejaba en sus semblantes embellecidos por la firmeza de la fe que inundaba sus corazones.

El pequeño Hassan tenía que presenciar ese espectáculo y su madre le llevó consigo llena de esperanza porque creía que su hijo se atemorizaría a la vista del tormento aplicado a aquellas gentes. Pero contra todo lo imaginable, el niño, después de contemplar aquella escena, se acercó al sitio en que se

Pasa a la 4a. página

Himno a N. Sra. de Mercedes

Oh dulce Madre de las Mercedes que en nuestras almas dejas caer lluvias de gracias cuando intercedes con los encantos de tu poder:

Tú que mirando los inhumanos mozos feroces, con santo afán, fuiste el auxilio de los cristianos que siervos eran del musulmán;

Tú que eres Reina de tierra y cielos, a Jesús lleva nuestra oración y haz que colmando nuestros anhelos, El nos conceda la salvación.

J. M. Alfaro Cooper

Si Ud. quiere tomar CAFE bueno, barato y absolutamente puro

a \$0.50 LIBRA

Ordénelo a la

FABRICA EL FENIX

Teléfono No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Folleto de LA EPOCA

No. 16

ISABEL LATORRE

DOS VENGANZAS

(NOVELA)

el mozalbete tan justamente refrenado por el noble joven, y, a traición, sin dar tiempo a que Luis se volviera para entrar en el coche, le disparó su pistola a quemarropa. Luis cayó en la misma portezuela. El chófer y el sacerdote lo subieron al auto, y fué tan rápida la escena que, antes de que la gente se apercibiera del caso, ya volaba el coche a carrera tendida hacia la Casa de Socorro.

Pocos días después el viejo médico de la baronesa se encontraba sentado en el despacho de Luis, frente a la infortunada Elvira, que, pálida y demacrada por las noches de insomnio y de zozobra, le interrogaba con aquellos maravillosos ojos, más negros ahora que los ensombrecía una pena abrumadora, y más escrutadores porque los

incitaba el martirio de la duda. El pobre doctor, que había visto nacer a Elvira, que la quería como a la niña de sus ojos, resolvía en su mente alguna respuesta menos cruda, algún atenuante que suavizara el golpe que debía asestar a aquel corazón de veinte años, en plena posesión de una felicidad sin nubes. Daba vueltas a la pluma que había cogido como para recetar, se pasaba suavemente la mano por la encanecida barba..., pero sus labios parecían haberse pegado.

Elvira lo miraba fijamente sin perder ninguno de sus movimientos, leyendo en la rugosa frente de aquel sabio lo que pasaba en su espíritu, le dijo, como para aligerar un poco el embarazo en que se encontraba.

—Vamos, doctor, no tema; dígame la verdad desnuda, tendré fuerza para resistirla.

—No seas caprichosa, Elvi-

rita—dijo el doctor, en tono de reproche, que desmintieron la blandura de su voz y su gesto paternal, aumentando la inquietud de Elvira.—Ya te he dicho, que mientras no tengamos la consulta, no puedo darte una contestación categórica y definitiva...; además, puede reaccionar... Luis es muy joven... ¡quién sabe!

Elvira lo comprendió todo, rígida y blanca como una estatua funeraria se levantó y dijo con vehemencia:

—No divaguemos, doctor; necesito una respuesta terminante y dada por usted nada me importan los médicos de la consulta.

—¿Pero es que a mis años me vas a sujetar a un examen?

—Sí; y le advierto que no admito atenuantes, tengo un sagrado deber que cumplir y no quisiera llegar tarde.

El buen médico sudaba; conocía la fortaleza del alma de Elvira, pero al fin y al cabo era una frágil niña delicada como el tallo de un clavel. Dominando, sin embargo, su actitud añadió con una forzada sonrisa.

—Pues pregunta, hija, y a Hipócrates y Galeno, querria

yo ver en este examen.

—Según la ciencia, ¿Luis se salva o se muere?

El doctor se levantó también, y como el juez que por una de esas fatalidades de la vida, se viera precisado a sentenciar a su propio hijo, le contestó temblando:

—Se muere, hija mía, y sin remedio humano, la bala le ha atravesado un pulmón y es imposible salvarlo.

Creyó que Elvira se iba a desmayar en los brazos que él le tendió, pero la vio erguirse serena, surgiendo su alma fuerte por entre las debilidades de su sexo y de su edad, y sobreponiéndose la fortaleza cristiana a la delicadeza de una joven del siglo XX.

El doctor la miró con la misma veneración que el débil catecúmeno miraría en la arena al invicto mártir, y tendiéndole la mano le dijo solemnemente:

—Acuérdate, Elvira, que te debes al ser que llevas en tu seno.

—No lo olvido doctor, pero quiero cumplir mi deber de esposa para empezar luego el de madre. Quiero ser yo la que anuncie a Luis su última hora, como nos lo ju-

ramos el día de nuestro matrimonio.

Dos lágrimas únicas, abrazadoras como plomo derretido que saltaron con impetu de sus ojos, y rodaron al suelo sin tocarle siquiera las mejillas, fueron todo el desahogo que se permitió, y cuando llegó a la cama de su marido ya había recobrado su energía.

—Esto es una mujer—exclamó el doctor entusiasmado—; la obra del señor Vicario ha sido completa; si a todas se las educara así otro gallo cantara a los españoles. Vaya un temple!

Elvira hizo señas a los que estaban con su esposo que la dejaran sola, y, acercándose a él hasta juntar los rostros, le dijo con ternura.

—Luis, ¿estás mejor?

—No—contestó éste, con voz imperceptible; y haciendo un esfuerzo supremo por lo difícil de su respiración, añadió:

—Supongo... que... cumplirás la... palabra que nos dimos...

Elvira sintió un frío intenso en lo más hondo de su ser, como si una hoja de acero le hubiera atravesado las entrañas, y, bebiendo a

Continuará

A los católicos de Costa Rica

Se está editando el *ALBUM CATOLICO DE COSTA RICA*, obra que contendrá la historia del catolicismo, en esta república desde sus comienzos hasta nuestros días y que será un bello exponente ante propios y extraños de que en Costa Rica, no ha decaído el entusiasmo religioso, ni se ha perdido el respeto y el amor que heredamos de nuestros mayores, por la Iglesia Católica, Apostólica y Romana, bajo cuyo pendón se cobijan la mayoría de los habitantes de este privilegiado país.

Obras de esta naturaleza, *LA PRIMERA EN AMERICA*, no debía faltar en ningún hogar católico, y todo el que piensa y siente como tal, debe apresurarse a suscribirse a la misma, contribuyendo así al éxito de una obra que será el orgullo de los católicos de Costa Rica.

SUMARIO:—Reseña del Vaticano; S. S. Pío XI; sus últimas disposiciones; Excmo. Monseñor Carlos Chiaro, Nuncio Apostólico; Excmo. Monseñor Dr. Rafael Otón Castro, Arzobispo de San José; Venerable Cabildo Metropolitano; La Curia; Padres que la componen con sus respectivas biografías; Congreso Eucarístico Internacio-

nal que se celebrará en Buenos Aires; Arzobispos y Obispos que ha habido en Costa Rica, con sus fechas; Parroquias de toda la República y Padres que las dirigen; Capillas y Conventos; Biblioteca y Museo Católicos; Iglesias de Costa Rica y padres que las dirigen; Asilos y hospitales religiosos; Hijas de María; señoras de San Vicente de Paúl; Caballeros Marianos; Otras Instituciones religiosas; Hermanas de la Caridad; Monjas; Comunidades; Colegios Católicos; Periódicos y Revistas católicos; Seminarios; Historia y fotografía de todos los templos de Costa Rica; pueblo por pueblo; Historia de la aparición de Nuestra Señora de los Angeles; Historia del Santo Cristo de Esquipulas; Calendario perpetuo; Fiestas movibles hasta el año 1940; Pascuas de resurrección en cada año del siglo XX; Santoral alfabético; Directorio clasificado de todas las iglesias; Datos importantes y curiosos sobre la Biblia. Muchos datos más, que servirán para dar a conocer al mundo el floreciente estado de la Religión Católica en Costa Rica.

EDITORIAL LATINO-AMERICANA

Sr. G. A. Vasseur, Gerente.

Hotel Rex, San José, C. R.

Deseando suscribirse al *ALBUM CATOLICO DE COSTA RICA*, que se está editando, le agradeceré se sirva enviarme informes sobre el mismo, sin que esta solicitud implique compromiso alguno por mi parte.

Firma.....

Dirección.....

El moro cautivo...

Viene de la página 3

hallaba su padre y con el valor que da la convicción, dijo en voz tan alta como pudo. «Padre mío, yo también soy cristiano y quiero sufrir el tormento». Desconcertado Abd-el Mahdi y sin pensar ni mucho menos reflexionar, lleno de ira dió orden de dar muerte inmediata a su propio hijo, ante el estupor de los allí reunidos. El niño se colocó inmediatamente entre los cristianos para esperar con marcado estoicismo el golpe mortal que había de convertirlo en mártir. Al oír aquella fatídica sentencia, la madre, suplicante, bañada en lágrimas suplica al iracundo moro tuviese piedad de su hijo y de su intensa pena. Ciego de rabia rechaza toda súplica. En aquel momento terrible, anuncia a Abd-el-Mahdi que un hombre desconocido quiere hablarle a toda costa. El desconocido es pasado adelante y después de cortas frases dichas casi al oído del moro, dejó explicado el motivo de su visita. Vióse cambiar instantáneamente su semblante adusto para dar orden de suspender los martirios acordados. El extraño mensajero que había podido penetrar en el reino era uno de aquellos mercedarios enviados por el Santo Nolasco y venia a rescatar aquellos cautivos. El moro codicioso como todos en aquella época de avaricia desordenada aceptó las condiciones y procedió al recuento de cautivos y pesetas. Uno a uno iban apartando a los cristianos rescatados, cuando tocó el turno al pequeño Hassan; volviendo en sí el moro de lo ocurrido poco antes, sintió estremecerse su corazón de padre y contemplando a lo que era sangre

de su sangre exclamó conternado, «Oh, éste no; no puedo entregarlo por ningún rescate porque es mi propio hijo y cómo he de abandonarle»; su codicia no llegaba hasta allí. Ah! exclama el noble mercedario, viendo la mano de Dios en aquel suceso imprevisto, «La Madre de Mercedes quiere que tú protejas la doctrina de Cristo, y por eso se ha operado en tu hijo el milagro de la conversión; debes aceptar a tu hijo cristiano porque esa es la voluntad de Dios o tendrás que perderlo para siempre». Corrido el moro ante aquella observación terminante, sintió el deseo de conocer el poderoso motivo de aquel raro cambio que se había operado en su pequeño hijo, considerando extraordinario su proceder. Pidió entonces a aquel noble mercedario que le explicara el principio de su religión; y aquel hombre inspirado por su fe profunda y verdadera, instruyó al infiel en los principales detalles de su creencia inimitable. Con tanto ardor y convicción lo hizo, que el moro dando un abrazo al misionero, abrazó al mismo tiempo la fe que sin conocer, tanto había odiado y perseguido; trocando entonces su papel, quedó cautivo con la más dulce y meritoria de las cadenas, el amor a Cristo.

Así pasa a menudo con los enemigos de la fe católica, la odian, la desprecian porque no la conocen, porque no se han detenido a estudiarla y comprenderla.

Sintonice y anúnciese en la Estación Radiodifusora ITALIA La más selecta

Las Semillas de Hortaliza, Flores y Pastos

que necesite para su huerta, su jardín o su finca, las consigue siempre frescas, con magnífica germinación y al precio más bajo, en el

ALMACEN DE SEMILLAS J. E. VAN DER LAAT, Sucs.

50 VARAS AL SUR DEL MERCADO . . . SAN JOSE

Para destruir los hormigueros que tanto daño hacen en este tiempo, el remedio más fácil, eficaz y barato es el **CYANOOGAS**

Pida instrucciones completas

La Voz de los Pueblos

de Oreamuno

Hace días que nuestro digno cura el Padre Cascante está muy mal de salud debido a una infección, por lo que ha tenido que guardar cama. Esto en parte se debe al extraordinario trabajo que se toma, porque en realidad el Padre Cascante es un verdadero pastor de almas que se preocupa por el bien de sus feligreses. Hacemos votos a Dios y a San Rafael nuestro patrono para que mejore pronto el estimable enfermo.

El día de la patria se festejó en esta villa del modo más sencillo; dicha fiesta se redujo al acto público escolar y nada más. Pareciera que esta memorable fecha va entrando en el olvido, ya que no se celebra como en años anteriores; esto es muy sensible porque todo costarricense debiera llenarse de júbilo al recordar la gloriosa fecha de nuestra emancipación política. Ojalá que en el futuro se preparen fiestas más dignas de estas memorables fechas.

Corresponsal

Oreamuno, setiembre de 1934

de Turrúcares

Con inusitado entusiasmo se celebró la Fiesta Patronal, todos los números se desarrollaron conforme el programa lo anunciaba. El señor Cura tomó parte activa en esta fiesta y con el entusiasmo que le es característico cooperó en todos los actos a fin de que resultaran de lo mejor; la víspera por la noche vimos el galerón de las cenas repleto de gente de diversos lugares y el día de la fiesta, también estuvimos muy visitados. Este día jugaron un match los Equipos Oratorio Festivo de San José y el equipo de este lugar. Obtuvieron la victoria los primeros, por 5 tantos a 1. Este encuentro fue dedicado al señor Cura quien obsequió a los jugadores; éstos dieron buena nota de cultura durante su estadía en este

lugar y sobre todo en el match. Ojalá estos eventos se repitan, a fin de que nuestro equipo vaya tomando más interés y que practiquen con entusiasmo, para que cuando venga el verano estén decididos a triunfar en sus encuentros.

de Turrialba

Festejos del 15 de Setiembre

Siguiendo el programa publicado al efecto, con motivo de la celebración del 113 aniversario de nuestra Independencia Nacional, se llevaron a cabo los festejos preparados por los escolares. A las ocho de la mañana del día quince, al compás de alegres marchas marciales, se verificó el desfile con la concurrencia de no menos de quinientos niños. A la cabeza iban las representaciones del Poder Ejecutivo y el Poder Judicial señores Jefe Político don Víctor M. Arias y Alcalde don Rogelio Mora. Notamos si que el Municipio no hizo presencia en este solemne acto, ignorando nosotros la causa de ello. A continuación en la plazoleta adyacente a los edificios de escuela, tuvo lugar la fiesta puramente escolar, donde se cantó el Himno Nacional, Himno a la Bandera y otras dos canciones más, varias recitaciones y distribución de confituras y refrescos en la Escuela.

A las diez de la mañana, en nuestra Iglesia Parroquial, el Señor Cura encargado Presbítero don Enrique Menzel, cantó un solemne Te-Deum, haciendo previamente una hermosa plática sobre los motivos de las fiestas patrias. El coro estuvo asistido del señor Maestro de Capilla y las melodiosas voces de las niñas Acuña que siempre dejan ampliamente satisfecho al público. Todo el Personal Docente, excepto uno de los elementos, concurrió piadosamente a este acto tan solemne, así como los escolares y numeroso público en general.

Conato de incendio

Como ya quieren estar de moda los incendios en esta

ciudad! En la madrugada de martes 18, se pretendió incendiar la casa donde habita el señor Fontanero Municipal don Ricardo Bonilla, y que es de propiedad del Crédito Hipotecario. En una de las paredes exteriores de la cocina, fue colocado un mechón de gangoche y papeles empapados de canfin dándole fuego en momentos en que la familia del señor Bonilla se encontraba dormida; gracias a la actividad de la misma el fuego no tomó proporciones que destruyeran el edificio y solamente se ocasionó algún daño de poca consideración. El señor Alcalde, investiga activamente el hecho, para sentar las responsabilidades del caso.

Corresponsal

RAMON LEON h.
le ofrece a Ud.
Maderas del Pacífico
finas y para construcción
De la Mejor Calidad
Precios los más Bajos
Teléf. 3032 - Ap. 1197
100 vs. al Norte de Musmanni

ADAM-EVE
SOLINGEN GERMANY
HIGH CLASS
"ADAM-EVE"
TRADE MARK
Adán y Eva
La mejor hoja para afeitarse.
Usela y quedará Ud. **SATISFECHO**
UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA
Tel. 2398 - Ap. 926
75 varas al Norte de la Botica Oriental, SAN JOSE

Imprenta Gutenberg

LA EPOCA
 sale los Jueves y los Domingos
 TELÉFONO 3677
 APARTADO 325
 Suscripción mensual: ₡ 1.00

Director:
 GUILLERMO ÁNGULO
 Administrador:
 CRISTÓBAL BONILLA
 Editor:
 LUIS CARTÍN
 Redactor y Ag. Anuncios
 ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
 Frente a "La Tribuna"

Crónica de Sociedad

les del señor Bolaños.

En Managua

El domingo llegó a Managua, Nicaragua, nuestro Ministro en aquella república, don Enrique Fonseca Zúñiga. Lo acompañan sus encantadoras hijas Virginia y Marta. Han sido espléndidamente recibidos por el Gobierno y sociedad del país hermano, preparándose numerosas fiestas en su honor. Desde aquí les enviamos nuestro atento saludo.

algunos días la señora doña Graciela Astúa de Calvo, quien con tal motivo se ha visto rodeado de sus familiares y amistades, que como nosotros, le desean una pronta mejoría.

La boda Herrera-Madriz

El lunes a las siete de la mañana tuvo lugar en la Parroquia de La Soledad la boda del joven don Gonzalo Herrera con la gentil señorita Margarita Madriz. Pertenecen ambos cónyuges a apreciables familias de esta capital. Fueron acompañados por distinguidas personas en calidad de padrinos y la ceremonia se efectuó en la más estricta intimidad. Hacemos los mejores votos por que su felicidad sea eterna.

Gran Hotel Costa Rica

El Kit Kat Club celebrará este año la fiesta de la Raza con una suntuosa fiesta en los elegantes salones del Gran Hotel Costa Rica, que para esta ocasión serán bellamente adornados. Gran entusiasmo hay en nuestro gran mundo por este festival que revestirá gran esplendor. En nuestras próximas ediciones daremos más detalles.

Regreso

El próximo domingo ingresará a esta capital procedente de los Estados Unidos el joven Lic. don Rafael Carrillo Echeverría, quien hace pocos meses había partido para ese país en viaje de recreo. Adelantamos nuestro afectuoso saludo al apreciable amigo.

Distinguida viajera

El domingo entrante saldrá para los Estados Unidos a reunirse con su esposo el Dr. Montealegre, la apreciable señora doña Isabel Jiménez Guardia de Montealegre, quien va en compañía de sus niñitos. Saludamos atentamente a los distinguidos viajeros deseándoles feliz travesía.

Funeral

El sábado 29 a las 8 a. m.

tendrá lugar en la Parroquia de La Merced un solemne funeral por el alma de doña Micaela Z. de Barrantes, para cuyo acto se ha invitado a las amistades de la estimable familia Barrantes Zeledón, a quien renovamos nuestros sentimientos de pesar.

En Grecia

Con motivo del fallecimiento del señor don Rafael Bolaños, estuvo antier en Grecia nuestro Director don Guillermo Angulo, quien regresó en la tarde a la capital, después de asistir a los funera-

Muere un Patriarca de Grecia

El martes último a las 10.30 p. m. entregó su alma al Creador después de haber soportado con gran paciencia una penosa enfermedad, don Rafael Bolaños, padre de nuestro excelente amigo y colaborador muy distinguido de LA EPOCA el Presbítero don Claudio Bolaños A., cura de Paraiso.

Nosotros hemos sentido hondamente la muerte del patriarca griego, porque bien sabíamos quien era: un cristiano viejo que llevó dentro de su corazón el escudo invencible de su fe y que al lado de la santa compañera que no ha mucho fuera coronada con corona de gloria y de justicia, pudo vivir la paz de los hogares santos, rodeados de la alegría de los hijos buenos.

Nuestro Director pudo darse cuenta ayer de cómo toda una provincia presidida por sus autoridades, se congregaba bajo las bóvedas imponentes del templo de Grecia para elevar junto al túmulo, una plegaria a Dios por el eterno descanso del alma del que fuera don Rafael Bolaños.

Era el testimonio elocuente de lo que puede la memoria del hombre justo que hizo del trabajo una oración; de su casa un vivero de virtudes; de su reciedumbre viril un ejemplo a seguir.

Nosotros llevamos hasta la distinguida familia Bolaños Araya nuestra más sentida condolencia, pero de un modo especial, vamos hasta el querido Padre Bolaños (don Claudio) para recogernos con él en este silencio, solo interrumpido por la queja resignadamente cristiana.

Descansen en paz el alma de don Rafael Bolaños!

Ayer fue condecorado el maquinista Sr. Campos

Ayer a las once y treinta de la mañana tuvo lugar la reunión acostumbrada del Club Rotario en el Gran Hotel Costa Rica. En ella fue condecorado por el señor Presidente de la República el maquinista del Ferrocarril al Pacífico señor Humberto Campos Valerín, por su gesto de arriesgar su vida por salvar la de una niñita que se encontraba jugando en la línea en momentos en que pasaba el tren, le fué impuesta la Medalla del Mérito de la Cruz Roja Costarricense.

Además los rotarios hicieron obsequio de un recuerdo al condecorado.

Asistieron además de un buen número de socios del Rotario, el señor Presidente de la República, el Secretario de Fomento y Administrador General del Ferrocarril y el Jefe de Tráfico de la Empresa.

Al dar cuenta de este homenaje al valor de un hombre, lo felicitamos efusivamente por su temerario acto de arrojo y valentía.

DORMIR BIEN y MUCHO

Los católicos de nuestros días tienen un gusto predominante y una función que les es propia: «el sueño». Dormir bien, dormir muellamente, dormir mucho tiempo, volverse a dormir; tal ha sido hasta el presente su política, su filosofía, y según algunos, su habilidad.

Hay honrosas excepciones; pero es cierto que la mayoría de los católicos entran en la categoría de los que viven durmiendo indolentemente. Cuando una voz elocuente o una persecución turba su paz, entreabre un momento sus párpados y pasea su mirada apagada y espantada por el combate que se libra a su al-

rededor... Luego se vuelve del otro lado, oculta la cabeza para huir de la luz inoportuna, se impacienta murmurando del indiscreto que le ha despertado... y... se vuelve a dormir.

Así se expresaba Montalembert al ver la apatía de los católicos, en general, ante los avances del sectarismo que constantemente, ya de una manera, ya de otra, iba intensificando la persecución religiosa. Por desgracia, esas palabras tienen en la actualidad la misma fuerza y la misma verdad que las tenían en tiempo de Montalembert. Es verdad que no faltan católicos, amantes de su fe, abne-

En el día de su onomástico



Presbítero D. Ricardo Acuña M.

Mañana celebra su onomástico este joven sacerdote, verdadero apóstol de Jesucristo que con su bondad y virtudes se ha ganado la simpatía y el cariño de sus feligreses. Con gran acierto desempeña sus funciones de Cura Párroco en Concepción de Cartago, donde se le estima en todo lo que vale. En él ha encontrado LA EPOCA un gran amigo y propulsor que se ha preocupado porque sea recibida en todos los hogares cristianos de su Parroquia. Al rendirle cariñoso homenaje con ocasión de su onomástico, LA EPOCA hace votos porque su ventura y su dicha sean eternas.

gados y sacrificados, que, sin temores de ninguna clase, sin cobardías, sin compromisos con el error, luchan denodadamente por el triunfo de la verdad y la vindicación de los derechos de Dios, de su Iglesia y de sus hijos, injusta y cínicamente conculcados por los revolucionarios modernos que se han adueñado del poder. Pero también hay otros muchos católicos comodones, que siguen durmiendo el sueño de la apatía y contemplando cómo los enemigos van adelante en sus perversos planes de persecución, sin que presten su cooperación a las fuerzas vivas católicas que se esfuerzan por contener los avances de la impiedad y por reconquistar el terreno perdido.

Hora est jam de somno surgere, diremos con el Apóstol San Pablo; ya es tiempo de despertar si no queremos que nuestros enemigos nos disputen hasta el aire que respiramos.

El te del domingo en el San José Athletic Club

A las 6 p. m. del domingo tendrá lugar en los salones del San José Athletic Club un gran Te de Gala dedicado al caballero don Rodolfo Traube. Las damitas de nuestro gran mundo han prometido asistir a la fiesta, por lo que el éxito está asegurado. Amenizará la orquesta el profesor Murillo.

Regreso

De su jira de negocios por el Puerto del Atlántico regresó a esta capital el Lic. don Rodrigo Odio G. Lo saludamos.

De Guápiles

Procedente de la finca en esta región ha llegado a San José la simpática señorita Zahira Piza. Atentamente la saludamos.

Para Panamá salió don Gonzalo Chacón Trejos. Le deseamos feliz viaje.

Para Estados Unidos

El domingo próximo saldrá para los Estados Unidos la distinguida señorita Carmen Jiménez Guardia. Un viaje lleno de placer deseamos a la apreciable viajera.

Mejoría

Continúa mejor de la dolencia que la hizo someterse a una delicada operación la estimable señora doña Fanny Q. de García. Hacemos votos por su total restablecimiento.

Dama enferma

Guarda cama desde hace

Antes de comprar un sombrero visite la

Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas: **STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros**

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad en la

SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"

de Federico Aymerich

Avenida Central
 Antiguo local del Banco John M. Keith

La Liga de Acción Católica de La Merced ha recibido dos Micrófonos que serán instalados en la Iglesia y en la Casa Cural de esta parroquia para transmitir audiciones y conferencias, por control remoto desde la estación «Alma Tica», que bondadosamente ha ofrecido su concurso para esta Magna obra de Acción Católica. El costo total llega a cerca de \$ 500.00 y se ruega a las personas de buena voluntad amantes del progreso moral de nuestro país, que contribuyan, enviando sus cuotas a cualquiera de las siguientes personas:

- Presbo. don Rosendo de J. Valenciano.
- D. Miguel A. Matamoros «Fabrica de Café El Fenix».
- Don Julio Vargas, «Botica Vargas».
- J. M. Acuña en su tienda 75 vs. N. Botica Oriental.
- Eladio Prado en su tienda costado N. del Sagrario.
- Administración de LA EPOCA frente a «La Tribuna».

El Srío. de La L. A. S. C.
LUIS SANCHEZ

Derogada en Nicaragua la Ley que grava la exportación de Ganado

Noticias recibidas en esta capital por don Humberto Alvarez, informan que el Congreso de la herma república había derogado la ley que grava la exportación de ganado. Esta ley regía en Nicaragua desde hace algún tiempo y fué creada como represalia a la ley proteccionista promulgada por nuestro Congreso, que pretende evitar la importación de ganado nicaragüense con el fin de que la industria nacional tome más auge.

Ultimamente en Nicaragua,

se ha llegado a la conclusión de que la ley no ha dado los resultados que se pretendían, porque al contrario, la exportación decayó enormemente. Por otra parte, se ha tomado en cuenta que Costa Rica es quizá el mejor mercado para el ganado nicaragüense, habiendo quedado casi extinguido ese comercio al dar Nicaragua su ley gravando la exportación. Teniendo en cuenta todas estas cosas que desde todo punto de vista, hacen contraproducente la ley, se propuso al

Congreso que se derogara, habiéndose esto conseguido el jueves pasado. Al proceder en esta forma el gobierno de Nicaragua, da a entender que desea llegar ha arreglos con los países con quien tiene relaciones comerciales ganaderas. Por eso hay el interés de que en Costa Rica se derogue igualmente la ley proteccionista, para que así vuelvan a establecerse las relaciones comerciales que antes de darse estas leyes existían desde tiempo lejano.

Un proyecto de Ley de gran trascendencia

Pronto será introducido a la consideración del Congreso un importante proyecto de ley para reformar la No. 24 de 28 de Julio de 1894 que ya, en algunas disposiciones, no se adapta al incremento de los poblados ni al adelanto de las instituciones de protección social.

Ya no se trata en este caso de asistencia sino de defensa social, bien así como en la crisis económica del trabajo, la sociedad, las autoridades e instituciones se mueven de consuno a la salvación de nuestros hermanos dolorosamente atezados por el hambre, la enfermedad y la desnudez.

Y es por cuanto la crisis moral es más grave que cualquiera otra de carácter material: los cuerpos débiles pueden reconstituirse; el trabajo perdido puede resarcirse; pero la enfermedad de las almas con la lepra de la prostitución es de todo punto irremediable, debemos entonces acometer una jornada de Defensa Social tenaz y sin solución de continuidad a fin de evitar el contagio de la sociedad.

Ha dicho Ismile en su libro *El Deber* estas palabras: «Cuando las clases altas miran con indiferencia las clases sociales inferiores y no tratan de elevarlas y redimir las de sus miserias, los vicios y enfermedades de éstas

terminarán por contaminar a aquéllos».

Es pues un deber imperativo de autoridades y gentes conscientes, despertar de su inexplicable tolerancia y proceder a quitar de los centros urbanos a seres cuya presencia contaminan a la juventud inexperta.

La ley a que nos referimos es de todo punto necesaria a fin de salvar la sociedad de su decadencia, merced al incentivo del mal ejemplo que dan las mujeres de vida licenciosa en las cercanías de templos y escuelas.

Himno a la Bandera

Ha sido enviado a nuestra mesa de redacción por sus autores el Himno a la Bandera de mi Patria. La música es del Maestro don César A. Nieto y la letra del Lic. don Rogelio Sotela. Ha sido bellamente impreso en la Imprenta Nacional y actualmente se esta enviando a todas las escuelas del país, para su estreno.

Agradecemos a los señores Sotela y Nieto su envío y los felicitamos por su bella composición.

PAQUITO

La Revista Infantil para los Niños

Ha aparecido ya

BUSQUELA!!

Campaña para la moralización del cine

El maravilloso invento moderno el Cine, ha venido proporcionando a la humanidad, entre muchas aplicaciones científicas de utilidad, también,—y muy principalmente,—ratos de placer y de solaz no imaginados en tiempos anteriores, con las representaciones dramáticas y cómicas.

Pero, en virtud de las tendencias malsanas del corazón humano, y por el espíritu desmedido de codicia, de vanidad y de ostentación, el Cine ha declinado por una pendiente escabrosa y fatal, sirviendo desatentadamente al erotismo, a la representación del crimen, y medios de perpetrarlo; y, muy frecuentemente, a la impudicia y hasta la desvergüenza, tentadora y sugestivamente representadas por artistas faltos de conciencia moral, o bien obligados por la tiranía de empresarios idólatras del dinero y carentes de dignidad, especialmente judíos, que se empeñan en corromper a la sociedad cristiana, por el odio que profesan al Cristianismo.

Mas, ahondando un poco en la psicología del Cine, en cuanto a su influencia social, hay que confesar, que, el Cine ha venido tomando esos rumbos, porque los públicos del Cine en su mayor parte se han despreocupado en cuestión de moralidad, sin que les importe, y antes bien casi exijan, hoy en día, las películas escabrosas y deshonestas.

El daño es inmenso y reconocido por católicos e impíos, y por pensadores honrados de todos los credos y en todos los países. Acúsase al Cine, con razón sobrada, de fomentar mejor que cualquier otro medio, la corrupción y degeneración social en los actuales tiempos.

Por esto, la sociedad sensata de todos los países, comienza a preocuparse seriamente, por la necesidad de poner remedio y coto a los fatales atrevimientos del Cine.

Y ¿por dónde habrá que empezar?

Indudablemente por moralizar al público del Cine; por evitar que los amantes honrados del Cine, vivan en la pasividad y tolerancia de esta gran desgracia.

Si los empresarios del Cine sienten la influencia del boicoteo para las películas de criminalidad y deshonestas, tendrán que moralizar ese espectáculo, porque no querrán fracasar en sus negocios, a título de empecinarse en dar representaciones macabras o lascivas.

Y ¿cómo moralizar al público que asiste a tales espectáculos del Cine?

Los medios son sencillos: pero no darán desde el principio todo el resultado apetecible, porque gran parte del público que asiste al Cine tiene ya el gusto estético y moral, profundamente extraviado, y la conciencia encallecida en asuntos de moralidad pública.

Pero eso no ha de ser parte, para dejar el dedo del renglón; y hay que empezar decididamente en esta campaña moralizadora como se está haciendo también, en Norte América, en el Salvador y otras naciones.

El medio más sencillo y eficaz, es el de *tarjetas firmadas* por los interesados en la moralidad pública, hombres mujeres y niños, en las cuales se comprometen bajo su palabra de honor y en su carácter de cristianos, a no asistir a funciones teatrales de Cine o de cualquier otro carácter, que sean conocidas como reñidas con la dignidad social y la moral cristiana. Y si alguna vez fueren sorprendidos en el teatro por escenas condenadas por la decencia y la moralidad, se levantarán y saldrán del teatro, incontinenti, como señal de protesta, por el abuso cometido con exponer espectáculos inconvenientes.

Esas tarjetas se entregarán al Sr. Cura, el cual dará publicidad a los nombres de los firmantes.

Si buena parte del público boicotea en esta forma a los teatros, puede ser que éstos tengan siempre espectadores; pero serán formados por la clase social de gentes amorales y de los amantes de la lascivia teatral; pero se verán privados de buena parte de dinero de las gentes honradas y decentes; y este es siempre un secreto para refrenar los atrevimientos sociales de mercantilismo.

Tarjeta

Campaña por la moralidad del teatro

El infrascrito, bien convencido de la necesidad de moralizar los espectáculos públicos de los teatros, para que no sean fuentes de corrupción de las costumbres y de la degeneración social me comprometo: a) a no concurrir a funciones teatrales de Cine o cualquier otras, señaladas ya como inmorales o atrevidas: b) a que, si alguna vez fuere sorprendido en el teatro con alguna representación de Cine, o dramática con escenas inconvenientes y reñidas con la moral, me levantaré y saldré inmediatamente del teatro, en señal de protesta por el abuso cometido por la empresa, contra la dignidad y el respeto sociales, sin atender a consideraciones de ninguna especie.

Hago garante de este compromiso, a mi conciencia de persona honrada y a mi condición de cristiano.

En fe de ello, firmo de mi puño y letra este compromiso.

(firma).....

(lugar).....

de Costa Rica

(fecha).....

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al
Teléfono 3330

San Carlos a vista de pájaro Fiesta Patronal en San Francisco de Asís

Sr. Director de LA EPOCA.
Presente.

Muy distinguido señor:
Por la presente saludo con toda atención a Ud. y me permito el placer de informarle con respecto a una jira que hice a la región de San Carlos en el mes próximo pasado.

San Carlos es una región de nuestro país muy retirada y, por lo mismo, es muy ignorada de muchos. Supone uno que allí no hay cultura ni civilización, y, mucho menos, espíritu religioso. Pero, se equivoca quien así lo cree.

Hay tantas cosas bellas y extraordinarias que contarle

de aquella tierra de promisión, pero me voy a limitar con decirle que San Carlos es un verdadero escenario, cuyo telón es la cordillera volcánica del centro.

Vale la pena que el país se dé cuenta, si fuera posible, que usted tomara de la presente lo más importante para que lo publicara en LA EPOCA. De ese modo tendrían los lectores del periódico una idea de lo que vale aquella región.

Ocioso es decir que la feracidad de los terrenos no la supera ningún otro sector de la República; que tiene variados climas y desde luego todo cultivo; que está regada

por innumerables ríos de agua fresca y cristalina, cuyo paradero es el Río San Carlos.

Pero, mi estimado amigo, va lo principal. El espíritu religioso es una maravilla. El primer domingo que estuve en misa de seis, me quedé sorprendido del número de fieles que van a misa con todo respeto y devoción. Luego, a las ocho de la mañana es la misa mayor, cantada. ¡Qué gusto me dió ver tanta gente oyendo la santa misa! El Sr. Presbítero don Fernando Ramírez es el Cura de la Parroquia. ¿Sabe usted quién es ese sacerdote? Pues nada menos que el ex-capellán del Santuario de Nuestra Señora de los Angeles de Cartago quien hace apenas tres meses se fué para San Carlos a hacer un incendio de fe en el corazón de los fieles. Digo que un incendio, porque esos sentimientos se habían apagado y así duraron muchos años. El Padre Ramírez es uno de los sacerdotes más prestigiados del país. Honra a nuestra sacrosanta religión con sus innumerables virtudes. Vive en Villa Quesada en un rincón de la casa cural, apenas en construcción. El mismo se proporciona como pueda, sus alimentos, porque es demasiado pobre.

Pero, el venerable Padre está en un pueblo que sí merece un Cura como el actual. Le ayudan y lo quieren como no tiene usted una idea. Como lo estiman, demostrándolo con la concurrencia a la Santa Misa y rosarios! Hace poco dijo el Padre Ramírez que había que hacer un turno para ver si se podía terminar la Casa Cural. Pues bien, un domingo fue el turno y a pesar del mal tiempo, pues allí lueve mucho, y, además del desprendimiento de los vecinos, yo ví contar hacia la tarde \$ 1.500 libras

Hemos recibido una nota de la Iglesia de San Francisco de Asís de Guadalupe en que se nos dice que careciendo la iglesia de los fondos necesarios para celebrar la fiesta patronal, se ha dirigido a las personas de buena voluntad suplicándoles contribuir con una limosna, para poder así reunir los

de polvo y paja. Los trabajos se reanudaron inmediatamente.

La iglesia de Villa Quesada es muy sencilla, muy pobre, pero muy limpia. Tiene muchas necesidades, pero ya el Padre Ramírez sabrá cubrirlas. El Santo Patrón es San Esteban. Bonita imagen colocada en un altarcito pobre.

Todos los domingos circula el Eco Católico. Yo estoy haciendo propaganda para que circule La Epoca.

Todos los Primeros Viernes comulga mucha gente en honor al Sagrado Corazón de Jesús.

Asiste un buen número de niños a la clase del Catecismo y hay varias señoras y señoritas que hacen de Catequistas.

No me extendiendo más con la presente. En mi próxima le diré otras cosas de San Carlos y de muchos otros lugares que yo visito.

Perdone que le distraiga de sus ocupaciones; lo hago porque me gusta comunicar a amigos de su talla los aspectos de nuestros pueblos libres de atropellos y hostilidades de los Gobiernos.

Con todo respeto soy de Ud. atto. servidor,

José Mora Sáenz

fondos que demandan tan grandiosas festividades. Así mismo se suplica enviar las contribuciones a la iglesia antes del 24 del corriente mes, para así saber con cuanto se va contar para disponer la fiesta.

Ojalá que todos los vecinos de este lugar se apresten a contribuir conforme sus posibilidades para que se lleve a cabo con todo esplendor esta fiesta patronal.

Saldos de la política...

Viene de la 2a. página

correcciones de menores, el asilo del Buen Pastor, la cocina escolar para dar alimentos a millares de niños pobres, la Gota de Leche, y allá entre sendales de la acción católica, la benemérita Sociedad de San Vicente de Paúl, visitando los hogares de pobres para suministrarles, además de los consuelos de la fé, ropas, alimentos y medicinas, la sociedad de Madres Católicas de nuestra señora de Sión, sorprendiendo el dolor y la miseria ocultos de los pobres vergonzantes, para llevarles ocultamente, sin ofender su decoro, el auxilio oportuno y generoso.

El Comunismo nada tiene que hacer, nada que construir en un país joven como el nuestro que ha alcanzado un nivel cultural que marca la mayor altura en el termómetro de la civilización universal, es al contrario, planta exótica venenosa que viene intoxicando las gentes sencillas, sin criterio para poder discernir sobre la naturaleza infernal de sus teorías disociadoras.

Se explica el comunismo soviét ruso, allá en el imperialismo despótico de los zares y en los pueblos regidos por el absolutismo, pero en Costa Rica, es un crimen que debemos contener para mantener la paz y el bien social.

En el próximo número disecaremos el ofidio con que nos regala «El Trabajo», galanamente impreso en los grandes talleres burgueses de La Tribuna.

Taller de Reparación

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

25 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

Nuestra empresa no es una empresa mercantilista; por eso pedimos a nuestros agentes, apostolado en el desempeño de sus funciones.

El Palacio del Dolor..

Viene de la 2a. página
ojos inundados en lágrimas: no señor, soy una madre enferma, asilada, y mi corazón de madre está más enfermo de dolor que del mal que padezco, tengo 5 niños que no sé como estarán.

Era una gentil dama, inteligente y culta, llena de amargura con su lote de viacrucis habitante del Palacio del Dolor.

Es necesario que se comprenda que a un criminal se le condena por 5, 6 o 10 años a presidio, pero entra en su limitación bajo el peso de la ley mas con la esperanza de que algún día volverá al seno del hogar a respirar el ambiente de amor de la familia, a ver nuevamente el jardincillo, las montañas y prados de su viejo barrio y a ver las campanas de su iglesia y a ver el semblante de seres amados, pero el leproso es un ser condenado a prisión perpetua, a vivir eternamente lejos del mundo y bajo el doble peso del dolor y de la horrible conciencia de que ha muerto en vida para el mundo. Es indispensable, humanitario y justo que ya que ellos no pueden venir a nosotros, que nosotros vayamos a consolarlos y a llevarles el óbolo de la caridad cristalizado en ofrendas de nuestro cariño, de nuestro pensamiento, por cuanto viven en el Palacio del Dolor.

Cronista F. C.

Otra vez los ladrones!!

Hemos sido informados, por personas de todo nuestro aprecio y respeto, de robos recientemente cometidos en sus casas por individuos que se han hecho pasar por empleados nuestros.

Nuevamente advertimos al público que es necesario exigir la

TARJETA DE IDENTIFICACION

a quien quiera que, por cualquier propósito, se presente como enviado por estas empresas.

COMPAÑIAS ELECTRICAS.

Setiembre de 1934.

Agencia Exclusiva del Cigarrillo Palmareño de VICTOR

Ofrecemos a Ud. Tabaco en rama y Picaduras en todo estilo, calidad y precio

P U R O S en varios tamaños, formas y precios

Productos premiados con Medalla de Oro en la última Exposición Nacional

DEPOSITO GENERAL: Lado Norte del «Almacén Raventós» y frente al Mercado, Avenida Central.

He aquí los que nos dice..

Viene de la primera
da tienen en nuestro pueblo. Nuestro periódico—le decimos—es nuevo y su ideal es exponer los males sociales porque atraviesa el país, para que los llamados a solucionar estos problemas de tanta trascendencia, busquen los medios de restaurar nuestro orden social.

—O alá lo consigan, si ustedes no se andan con titubeos ni consideraciones de personalidad, sino que dicen la verdad, es muy seguro que triunfen.

—Bueno: y qué nos dice sobre el Comunismo criollo?

—Comunismo? Eso es nuevo en Costa Rica, pero viejo en la historia. Años antes de la era cristiana, ya lo expuso Platón y fue refutado por el padre de la filosofía, el gran Aristóteles. Conceptuó que tras de Mora, Carballo y otros pocos, se esconde la demagogia que azuza a la mayoría del obrero inconsciente, que no comprende el vasto plan político, económico de Marx, sino que su comunismo, lo componen con el ODIO, LA VENGANZA, LA AMBICION y lo que es peor, tienen como escudo el descaro del INSULTO.

Creo que Mora no se ha dado cuenta de lo difícil que es colocar a esa masa, en el plano superior de la comprensión; sólo piensan en una revolución a sangre y fuego, no sabiendo que la más grande revolución, es la que se consigue por medio de la persuasión.

—¿Cree usted que el régimen bochevique ruso, es bueno para las clases campesinas y obreras?

—En Rusia no hay tal dictadura proletaria; lo que existe es la dictadura demagógica. Estos demagogos imponen esa llamada dictadura, que con sus fantásticos planes quiquenales, explotan horrosamente a los pobres obreros y campesinos. Estos dictadores, lo que menos practican es la doctrina Marxista: se dan vida de burgueses y para ello mantienen en su seno, la infernal máquina de la muerte, como es la sociedad secreta de la cheka. Sus serviles agentes se arrodillan en el exterior a los gobiernos imperialistas, haciendo tratados que impugnan la ideología Marxista, logrando de esta manera, afianzar su despótica tiranía. El militarismo ocupa lugar preferente en el presupuesto, ya que este es el único me-

dio de esclavizar a los ciento cincuenta y dos millones de Rusos, que detestan el régimen en que viven.

Si en Rusia hubiera siquiera un tinte de democracia proletaria, no estarían gobernando Stalin y su camarilla.

El pueblo ruso se encuentra tan oprimido como en el régimen zarista y la Rusia de hoy como la de ayer, no es un ejemplo para el proletariado.

Siguiendo este interesante reportaje, le hicimos a nuestro buen amigo, la siguiente pregunta: Verdad que el comunismo ataca la patria, la propiedad, la familia y la religión?

Efectivamente: para el comunismo no existe Patria, pues según el comunismo la patria la compone en el estado capitalista, el latifundismo, los terratenientes, los grandes capitalistas e industriales, mejor dicho, el grupo privilegiado que tiene en su poder todas las fuentes de riqueza. En cuanto a la propiedad, es abolida por completo, sea grande o pequeña, pues según el sistema comunista el estado pasa a ser su único dueño.

En la familia, se inmiscuye dentro del mismo hogar, quitando los derechos de los padres sobre sus hijos, ya que éstos pertenecen como todo, al estado; y respecto a la religión, la atacan de lleno, pues Marx en su manifiesto declara categóricamente, que la religión es el opio de los pueblos. Es hipocresía del comunismo decir que no la ataca ni destruye.

—¿Qué piensa usted sobre estos conceptos?

—No soy comunista ni jamás podré serlo, pero creo que el sentimiento de patria es algo natural; bajo cualquier régimen se siente y se aprecia. El sentimiento de patria se impone por la extensión del hogar y el amor a la familia. La propiedad es un derecho humano, fruto de un esfuerzo individual que tiene su límite, pues la propiedad conseguida con el esfuerzo y el ahorro, es la más sagrada; mala es aquella que se posee a base de explotación, de la usura y de otras formas ilegales, que viene a formar el latifundismo que explota miserablemente al trabajador, haciendo con ese acúmulo de fuerzas un predominio burgués que tiene en sus manos el control político, económico y social de una nación. Por ejemplo, los

grandes cafetaleros explotan sin consideración a los pequeños productores y pagan ridículos salarios a los jornaleros, no bastándoles solamente esto, sino que además imponen su voluntad en cuanto a lo político; siendo en esta forma más explotados los campesinos que el obrero.

La familia es una base humana, que al través de los tiempos, ha sido y será la base de la sociedad y a la cual se le deben respetar todos sus derechos.

La religión es algo más sublime, es la luz que ilumina el camino que conduce al individuo a lo superior, a lo divino y constituye la mayor fuerza que posee la humanidad. Es del todo imposible mezclar la felicidad de una sociedad material con la espiritual. El marxismo tiende a una nueva estructura en una sociedad con mayor justicia y compensación y la religión tiene la sublimidad de la esperanza en una sociedad espiritual de felicidad eterna. Atacar la religión, pretender desaparecerla de la sociedad, es el más grande error de comunistas y ateos.

—Cree usted en el desarrollo del comunismo en Costa Rica?

—Entre campesinos y obreros inconscientes ha tomado auge, pero la culpa es del capitalismo que no emprende trabajo y explota al pobre trabajador. El capital no es malo, cuando sirve para el incremento del progreso; pero cuando se convierte en explotador, en avariento y usurero, es sencillamente pésimo pero no tiene arraigo en la inmensa mayoría católica ni en las clases cultas, no podrá crecer más.

—Tiene usted razón; los lectores de LA EPOCA verían con agrado que se extendiera en estos importantes asuntos.

Estos asuntos sociales son bastante difíciles de tratar; hay personas dentro del obrerismo, más preparadas que yo, que pueden con más autoridad comentar. Sin embargo creo que debemos ir comprendiendo la necesidad de formar un partido que trase un programa que llene las aspiraciones de la mayoría del país. Pues bien, la mayoría la componen las clases campesinas; entonces que venga la organización de esta clase, que levante no la bandera roja de la hoz y el martillo, sino el pabellón blanco y verde, insignia del laborioso campesino; que esa organización lleve

Don José Albertazzi Avendaño es vitoreado por segunda vez en la Casa de España

La Conferencia del martes se perfila y con altura de montaña, en el cielo de conferencias que se vienen dando en la Casa de España; cupo la penúltima, al sabio profesor don José Figuer del Valle, quien con la sutileza y solidez de la idea propias en él, habló de la arquitectura española a través de los tiempos; y, tuvo aún minutos para disertar sobre la música, como arte plástica: la original música española.

Huelga decir que el Profesor estuvo a la altura de sus indiscutibles conocimientos enciclopédicos.

Empero, la última disertación correspondió al conocido orador y publicista de renombre, el Lic. don José Albertazzi Avendaño.

Aquí, pues, el orador este hombre eminente y tanto como que, a no haber sido las mezquindades de estos medios chicos hubiera alcanzado cumbres más deseadas y sólo por la placidez de un azul más conforme con los méritos, hijos del esfuerzo sin tregua, sin escaleras oficiales ni siquiera de otra índole: Pero Albertazzi ha subido, como lo dijera don Lorenzo Vives en la presentación que hizo del conferencista, por propia virtud.

Y ya así, todo elogio que hagamos del prócer del pensamiento; del maestro del bien decir, está demás.

lo más preparado de su clase a la cámara y desaluje de ahí a ese grupo de individuos que sólo representan los intereses del capitalismo. El partido campesino organizado sería el más fuerte por ser compuesto por la masa más numerosa y que constituye la fuerza y la vitalidad del país. Formaría un partido que nadie podrá superar y entonces vendría un gobierno que sería la salvación de todas las clases. El latifundismo, con leyes de que quien no cultiva no tiene derecho a la tierra, desaparecería. El problema agrario estaría resuelto con la creación de las colonias agrícolas, y éstas tendrían el tecnicismo de la experiencia en personas conocedoras de la materia. La desocupación disminuye con estas colonias y la fijación de precios en los productos nacionales, sería el termómetro que terminara con el acaparamiento y abuso del comercio sin escrúpulos, además que fijaría el salario racional no mínimo. Vendría por fuerza la nivelación del presupuesto, se haría revisión

Habla Albertazzi y se escuda en el recogimiento humano de su educación alejada—así lo dice él—de las mafias de los periódicos o de otras mafias similares, creadas por la bobería ambiente. Antenoche abordó lo que en rigor de concepto debe llamarse y bien llamado, Consejo de Educación Técnico de Enseñanza.

«Carlos E. Restrepo, ilustre Presidente de Colombia, quería que cuando a alguien se le ocurriera—muerto ya—trazar una biografía, la trazara sólo con estas simples palabras: «Carlos E. Restrepo, periodista» pudiéndose guardar en el tintero lo otro, que no era poco: lo de haber sido presidente de los colombianos.

«Parodiándolo y guardadas las proporciones, yo querría que ocultando los modestísimos triunfos que he obtenido en mi actuación como legislador, como periodista, como profesional o bien como orador y apagando el brillo con que me regalara la suerte medallas en torneos literarios, sólo se dijera de mí esto: que he sido educador.»

Entra luego el orador a tratar extensa y concienzudamente lo que es y lo que se propone el Consejo Técnico de Educación y es cada período una trabazón de ideas, como si un mimbre indestructible tejiese el sillar magnífico de un nuevo edificio.

del pensionado que buena parte tiene en nuestro presupuesto y que muchas de esas pensiones no las merecen las personas que las disfrutan.

—¿Qué nos dice usted de nuestro régimen democrático?

En Costa Rica no hace falta cambiar el régimen; lo que hace falta es reorganización en todas las entidades sociales; tiempo es de formar este partido y enfrentarnos a las circunstancias que se presentan; es hora ya que dejemos el sentimentalismo de hermandad, cuando grupos sin derechos de mayoría, pretenden con gritos imponer doctrinas que no están con nuestra psicología. Mientras las clases campesinas no se organicen e impongan un gobierno que termine con el desastroso sistema de esos políticos que hace más de cuarenta años que nos engañan y explotan, nada habremos adelantado. Ni comunismo, ni facismo, ni otros partidos podrán conseguir nada, si no que serán partidos de fabricación de diputados, y de ahí nada más.

ALMACEN

DE

RÓMULO ARTAVIA

Antes de hacer sus compras, pase a este Almacén. Precios los más bajos en plaza.

Ap. 653 — SAN JOSE — Tel. 3058